

UDVARHELY VÁRMEGYE HIVATALOS LAPJA

Szerkeszti: Dr. GYÖRGY SÁNDOR vm. aljegyző. — Helyettes szerkesztő: A VÁRMEGYEI IRODAIGAZGATÓ.

ELŐFIZETÉSI ÁR: fél évre 1250 pengő. — Egyes szám ára: 80 fillér. — HIRDETÉSI DIJAK: szavanként 5 fillér, legkisebb hirdetési díj 1 pengő. — Hivatalos hirdetések „Udvarhely vármegye Hivatalos Lapja” szerkesztőségéhez (Vármegyeház) küldendők. — Megjelenik minden csütörtökön.

Meghívó.

Udvarhely vármegye törvényhatósági bizottsága 1942. évi október hó 28-án d. e. 10 órakor a vármegye székházának közgyűlési termében rendes évharmados közgyűlést tart, melyre Bizottsági Tag Urat tisztelettel meghívom.

Székelyudvarhely, 1942. évi október hó 19-én.

Dr. Sebesi Ákos s. k.,
főispán, elnök.

UDVARHELY VÁRMEGYE ALISPÁNJÁTÓL.

14.572—1942. a. i. szám.

Udvarhelyvármegye törvényhatósági bizottsága 1942. évi október hó 28. évharmados rendes közgyűlésének

T Á R G Y S O R O Z A T A.

Előadó: Dr. Gálffy Dezső vm. főjegyző.

14.146/1942. Az alispán évharmados jelentése.

1. 13.227/1942. Az erdőszentgyörgyi járási székház tulajdonjogának rendezése.

2. 13.460/1942. A keleti és erdélyi ország-részen az árvíz által okozott károk helyreállítására szolgáló kamatmentes kölcsön jóváhagyása.

3. 12.024/1942. A vármegye utalap tulajdonát képező személyi gépkocsi használatának térítési díjai.

4. 12.367/1942. Törvényhatósági közutakon keletkezett 1942. évi árvízi (belvizi) rongálások helyreállítására kölcsön felvétel.

5. 3.518/1942. Törvényhatósági utalapterhére fenntartott személyi gépkocsik használatának korlátozása.

6. 10.117/1942. Vm. közuti alapot terhelő utiátalányok újabb szabályozása.

7. 13.393/1942. Udvarhely vármegye 1943. évi közuti költségvetése.

8. 11.709/1942. A székelykereszturi járási székház átalakítási munkálataira póthitel megállapítása.

9. 10.163/1942. A 454. és 455. sz. főközlekedési törvényhatósági közutak állami kezelésére vonatkozó kérelem.

Előadó: Dr. György Sándor vm. aljegyző.

14.713/1942. Számonkérőszék jelentése.

10. 7.772/1942. Ungvár vármegye törvényhatósági bizottságának átirata az O. T. I. és M. A. B. I. kerületi pénztáraiából befolyó pénzüsszegek egyrészének vagy azok egészének vidéki pénzüteknél leendő elhelyezése tárgyában.

11. 7.849/1942. Csikvármegye törvényhatósági bizottságának átirata a belföldi termelésű fenyőszersfa ár megállapításáról kiadott 55.200/1941. K. K. sz. rendelet megváltoztatása tárgyában.

12. 8.056/1942. Péter Lajos th. biz. tag indítványa báró Orbán Balázs „Székelyföld leírása” című munkájának újból kiadása tárgyában.

13. 8.349/1942. Zala vármegye törvényhatósági bizottságának átirata az O. T. I. azon gyakorlatának megváltoztatása tárgyában, melyet a biztosított tagok, gyógyfűdő segélyére való igényének elismerése tekintetében követ.

14. 8.549/1942. Nagyvárad th. város törvényhatósági bizottságának átirata az állampolgársági ügyek elintézésének megkönnyítése tárgyában a román megszállás alól felszabadult területeken.

15. 9.296/1942. Kelemen István th. biz. tag határozati javaslata a zsidóságnak a magyar nevek viselésétől való eltiltása és a már fölvelt magyar családnevek olkobzása tárgyában.

16. 10.844/1942. A Vármegyei Tisztviselők Országos Egyesületének átirata a vármegyei tisztviselő státus-sérelmeinek orvoslása tárgyában.

17. 11.762/1942. Komárom város th. bizottságának átirata az Országos Tisztviselői Be-

tegegélyezési alap szolgáltatásainak kiterjesztése tárgyában.

Előadó: Dr. Bakó Árpád vm. aljegyző.

18. 13 664—1942. A m. kir. Földművelésügyi Miniszter Ur 19.310—1942. III. 5. sz. leirata Udvarhely vármegyei szarvaskárok tárgyában.

Előadó: Deák Gábor vm aljegyző.

19. 13 143—1942. Törvényhatósági állatnyésztési alap 1943. évi költségvetése.

20. 13.104—1942. Udvarhely vármegye állategészség és közegészségügyi ebadó alapjának 1943. évi költségvetése.

21. 13 677—1942 Udvarhely vármegye zsidó-árús iparigazolványok számának megállapítása tárgyában alkotott szabályrendeletek.

22. 13 676—1942. Udvarhely vármegye özszeres iparigazolványok számának megállapítása tárgyában hozott szabályrendeletek.

23. 13.675—1942. Udvarhely vármegye szá-

bályrendelete a kiadható házalási engedélyek számának megállapítása tárgyában.

Eőadó: Dr. Kolcsár István vm. aljegyző.

24. 2 941—1942. Udvarhely vármegye építési szabályrendelete 71. §-ának kiegészítése.

Előadó: Dr. Kiss Tibor vm. aljegyző.

25. 14.570—1942. Parajdi járási székház építéséhez telekvásárlás.

Előadó: Vm. számvevősegi főnök.

26 13 210—1942. A vármegyei háztartás alap 1942. évi költségvetésénél mutatkozó póthit engedélyezése.

27. 10.463—1942. Udvarhely vármegye gyámpénztárának 1941. évi számadási mérlege.

28 13.752—1942. Udvarhely vármegye 1941. évi költségvetése.

Kmft.

Összeállította:

Dr. Gálffy Dezső s. k., vm. főjegyző

I. Vármegyei szabályrendeletek és közérdekű határozatok.

Udvarhely vármegye törvényhatóságának
kisgyűlése.

8819—1942. a. i. szám.

Tárgyaltatott: Az Erdélyi Magyar Közművelődési Egyesület támogatása.

V é g h a t á r o z a t.

Utasítjuk alispánunkat, hogy a háztartási alispánunk 1943. évi költségvetésében az Erdélyi Magyar Közművelődési Egyesület segélyezése céljára 370 pengőt irányozzon elő.

M e g o k o l á s.

A román megszállás alatt az Erdélyi Magyar Közművelődési Egyesület önfeláldozó munkával összegyűjtött és a magyar közművelődést előmozdító, tevékenységét elősegítő hatalmas vagyonát elvesztette, ingatlanait kisajátították, iskoláit elvették, pénzügyintézetekben elhelyezett betétjeit konverzió folytán vesztette el. Magyar nemzeti szempontból szükség lévén az Emke munkásságára, szükségesnek látjuk annak támogatását.

Erről a vármegye közönségét a Vármegyei Hivatalos Lap útján, alispánunkat, a vm. számvevőseget s az Emke elnökségét (Kolozsvár, Magyarulca 1.) értesítjük azzal, hogy e véghatározatunknak a Vármegyei Hivatalos Lapban történt megjelenését követő 8. naptól számított 15 napon belül lehet felelkezni. A felelkezést a m. kir. Belügyminiszter urhoz címezve alispánunknál kell nyújtani.

Kelt Udvarhely vármegye kisgyűlésének, 1942. évi október hó 7-én tartott üléséből.

Jegyezte és kiadta:

Deák Gábor s. k., vm aljegyző.

Udvarhely várm. törvényhatóságának kisgyűlése
9570—1942. a. i. szám.

Tárgyaltatott: Kolozsvári Tudomány Egyetem Diák-védő hivatalának kérelme a diákjóléti támogatás iránt.

V é g h a t á r o z a t.

Utasítjuk alispánunkat, hogy a m. kir. Ferenc József Tudományegyetem Diák-védő Hivatala Diákjóléti tagozatának támogatása céljából háztartás alispánunk 1943. évi költségvetésében 300 Pengi irányozzon elő. Felhatalmazzuk alispánunkat arra is, hogy ha folyó évi költségvetésünk végrehajtásánál megtakarítás mutatkozik, e célra már folyó költségvetési évben is utaljon ki támogatásul a fenti összegnél nem nagyobb segélyt.

M e g o k o l á s.

Helyesnek és szükségesnek látjuk fenti határozásunkat, mert a Kolozsvári Tudományegyetem Diák-védő Hivatala hozzánk is megküldte beszámolóját arról a munkásságáról, amelyet az egyetemi ifjúság szociális gondozása terén kifejtett s amellyel az ifjúság legszegényebb erdélyi részének eredményes tanulmányait megkönnyítette.

Erről a vármegye közönségét a Vármegyei Hivatalos Lap útján, alispánunkat, a vm. számvevőseget és a m. kir. Ferenc József Tudományegyetem Diák-védő Hivatalát (Kolozsvár, Színház 1.) értesítjük azzal, hogy e véghatározatunknak a Vármegyei Hivatalos Lapban történt megjelenését követő 8 naptól számított 15 napon belül lehet felelkezni. A felelkezést a m. kir. Belügyminiszter urhoz címezve, alispánunknál kell nyújtani.

Kelt Udvarhely vármegye kisgyűlésének 1942. évi október hó 7-én tartott üléséből.

Jegyezte és kiadta:

Deák Gábor s. k., vm. aljegyző.

II. További intézkedést igénylő, általános jellegű rendeletek.

14.620—1942. a. i. szám.

Tárgy: Kenyérgabonajegynek kukoricajegyre kicserélése.

*Székelyudvarhely m. város Polgármesterének,
Valamennyi Községi és Körjegyzőnek!*

A 110.800—1942. K. M. r. szerint a kék gabonajegy hat gabona szelvényének kukoricajegyre való kicserélését 1942. nov. 30. napjáig lehet kérni az illetékes községi elöljáróságtól (polgármestertől).

Felhívom, hogy azt hozzák a lakosság tudomására azzal, hogy kenyérgabonával való ellátásukat nem tudjuk biztosítani, viszont célszerű, ha kukoricaliszttal ellátásukat biztosítják, mert a kenyérliszt fejadagjának a mai mértékben fentartása a rossztermés és a nehéz szállítási viszonyok miatt nem lesz mindig biztosítható.

Székelyudvarhely, 1942 évi okt. hó 20-án.

*Szent-Királyi Kálmán s. k.
alispán.*

III. Általános jellegű, de további intézkedést nem igénylő rendeletek, értesítések és más közlemények.

Udvarhely várm. Közellátási Kormánybiztosa.

1—1942. korm. bizt. szám.

*Székelyudvarhely m. város Polgármesterének,
A négy járás Főszolgabirójának,
Községi és Körjegyző Uraknak*

Székhelyeiken.

Értesitem, hogy a m. kir. Közellátási Miniszter ur előterjesztésére a m. kir. Miniszterelnök ur 5609. M. E. I. számú rendeletével Udvarhely vármegye közellátási kormánybiztosává kinevezett. — Ezzel kapcsolatban — a közellátási ügyvitel gyorsítása és egyszerűsítése céljából — felhívom Cim figyelmét, hogy a közellátási ügyeknek vármegei intéző szerve Udvarhely vármegye alispánja.

Ezért a közellátással kapcsolatos ügyiratok közvetlenül az alispán urhoz terjesztendők fel. (Lisztigénylés, vágómarhakijelölés, cukorjegyelszámolás, lábbeli ügyek stb. . .) Közellátási kormánybiztosi hivatalomhoz csupán azokat az ügyeket kell közvetlenül küldeni, amelyeket a törvény vagy rendelet kifejezetten kormánybiztosi hatáskörbe utal elintézés végett.

Egyidejűleg felhívom Cim figyelmét, hogy tekintettel a közellátás zökkenőmentességének fontosságára, minden lehető kövessen el, hogy a közellátási ügyek soronkívül, a lakosság érdekében jól és gyorsan intéztessenek el.

Székelyudvarhely, 1942 október 17-ik napján.

*Dr. Sebesi Ákos s. k.,
főispán,
közellátási kormánybiztos.*

A m. kir. Belügyminiszter Ur:

Fodor Mózes és neje Nagy Rózália székelykereszturi lakosokat 13.851—1941. II. b.

Özv. Benczédi Albertné sz. László Zsuzsánna bencédi lakost 45.507—1941. II. b.

Antal Róza székelyudvarhelyi lakost 4.337—1941. II. b.

Imre Domokos grazi lakost 69.667—1941. II. b.

Hardt Ida párisi lakost 52.640—1941.

Péter Mária karácsonfalvi lakost 56.985—1941.

Nagy György és neje Terebesi Anna, valamint László nevű gyermeke karácsonfalvi lakosokat 89.045—1941.

Kühn Vilmos és neje Csató Matild parajdi lakosokat 421.851—1941.

Hegyi János csekefalvi lakost 414.970—1941.

Zsombori Mária parajdi lakost 51.649—1941. II. b.

Schenk Károly székelyudvarhelyi lakost 418.464—1942. szám alatt visszahonosította.

Szám: 14.295—1942. a. i.

Tárgy: Kerületi tűzrendészeti tanfolyam tartása.

*Székelyudvarhely m. város Polgármesterének,
A négy járás Főszolgabirójának,
Községi és körjegyzőnek.*

A Magyar Országos Tűzoltó Szövetség arról értesített, hogy a légi támadásokkal kapcsolatosan fokozatosan kiépítendő kárelhárító szolgálat fejlesztése érdekében 1942. évi november hó 9-től november hó 30-ig bezárólag az összes kerületi székhelyeken (Erdélyben Kolozsváron) kerületi tűzoltótanfolyamokat tartanak.

A kerületi tűzoltótanfolyamra a jelentkezés határideje 1942. évi november hó 3-ának déli 12

órája. A jelentkezések az illetékes kerületi tűzrendészeti felügyelő címére küldendőek.

A bélyegtelen kérvényhez mellékelni kell a folyamodó:

1. születési anyakönyvi kivonatát;
2. a legmagasabb iskolai végzettséget igazoló bizonyítványát;
3. katonai szolgálatát és esetleges légvédelmi képzését igazoló okmányát;
4. testi épségét igazoló hatósági orvosi bizonyítványát;
5. hatósági erkölcsi bizonyítványát;
6. a kiküldő hatóság vagy vállalat hivatalos igazolványát, esetleges tűzoltói szolgálatát igazoló bizonyítványát.

A városi hivatásos és fizetett tűzoltók kivételével a tanfolyamra elsősorban középiskolai végzettséggel rendelkezők vétetnek fel.

A tanfolyam felvételi-, tan- és vizsgadíja, szakkönyvek és ruhahasználat, felszerelés használati díja együttesen hallgatónként 70 P., melyet a jelentkezéssel egyidejűleg kell a kerületi tűzrendészeti felügyelőnek, mint a tanfolyam parancsnokának címére megküldeni.

A hallgatók a felvételtől írásbeli értesítést kapnak. A hallgatók a befizetett tandíjat abban az esetben sem kaphatják vissza, ha a tanfolyamon nem vesznek részt.

A tanfolyamot záróvizsga fejezi be. A sikerrel vizsgázott hallgatók a kerületi tűzoltótanfolyam vezetőjének hivatali bélyegzőjével ellátott országos érvényű bizonyítványt kapnak, amely a 180 000—1936. B. M. sz. rendelet 11. §-a (5) bekezdése alapján önkéntes és magántűzoltóságok tisztii tennivalóinak ellátására képesít.

Széke lyudvarhely, 1942. évi október hó 17. én.

Szent-Királyi Kálmán s. k.
alispán.

Az alispán:

Kápolnásfalusi „Hangya” szövetkezetet a 12416—1942. a. i. számú határozatával lábbeli,

Kápolnásfalui „Hangya” szövetkezetet a 12.891—1942. a. i. számú határozatával talpbőr,

Bözödujfalui „Hangya” szövetkezetet a 13.195—1942. a. i. számú határozatával szappan kiskereskedővé kijelölte.

Bálint János lövétei lakost a 13.976—1942.

Bálint Mózes karácsonfalvi lakost a 14.181—1942

Boros József szentegyházásfalvi lakost a 13.955—1942.

Ferencz Ignác kápolnásfalui lakost a 13.973—1942.

Fekete József bögözi lakost a 14.247—1942.

Kovács Domokos homoródszentpáli lakost a 13.972—1942.

Lázár András székelyszáldobosi lakost a 14.182—1942

Lázár Ferenc lövétei lakost a 13.974—1942

Lázár Imre lövétei lakost a 13.975—1942.

László Zsigmond bögözi lakost a 14.197—1942.

Molnár Miklós olaszteleki lakost a 14.118—1942

Osváth Lajos etédi lakost a 14.032—1942.

Sánta Árpád székelyvarsági lakost a 14.073—1942.

Székely Dániel nyikómalomfalvai lakost a 14.228—1942. a. i. számú határozatával vágómarha vásárlásra jogosult husiparossá kijelölte.

V. Pályázatok, hivatalos hirdetések és körözések.

ÁRVERÉSI HIRDETÉMÉNY.

Fenyéd községben levő közbirtokosság elnöke (Udvarhely megye, székelyudvarhelyi járás) közhírré teszi, hogy a közbirtokosság tulajdonát képező legelők és erdők vadászati jogát 1942. július 1-től 1952. június hó 30. napjáig terjedő 10 év tartamára 1942. évi november hó 29. én délelőtt fél tíz órakor a fenyédi körjegyzői hivatalban tartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek haszonbérbe adja.

A vadászterület összesen 750 kat. hold, mely erdő és legelő. Vadászház a területen nincsen.

Kikiáltási ár 250 pengő azaz kettőszázötven pengő. Bánatpénz ennek a 10% a. Utóajánlatnak helye nincs.

Árverezni csak hatósági engedéllyel és érvényes vadászjegy birtokában lehet.

A területen keresztül a Fenyéd pataka folyik és ezenkívül több forrás is van. Egyik oldalon határos a máréfalvi közbirtokosság tulajdonát képező erdővel.

Vasutállomása Székelyudvarhely, mely a területtől 6 kilométerre van. A községben keresztül MÁVAUT közlekedés van s ezenkívül bármilyen járóművel is megközelíthető.

Előforduló vad: Szarvas, őz, vaddisznó, nyul, farkas, róka, hiuz.

Részletes árverési feltételek a közbirtokosság elnökénél megtudhatók, de kiolvashatók a vonatkozó szerződéstervezetből is, melyet a közbirtokosság elnöke az érdeklődőknek 1.50 pengő bevétele ellenében megküld.

Fenyéd, 1942. évi október hó 14. én.

Nagy Dénes s. k.,
közbirtokossági elnök.

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY.

Máréfalva községben levő Közbirtokosság elnöke (Udvarhelymegye, székelyudvarhelyi járás) közhírré teszi, hogy a közbirtokosság tulajdonát képező legelők és erdők vadászati jogát 1942. július hó 1-től 1952. június hó 30. napjáig terjedő 10 év tartamára 1942 évi november hó 29-én délelőtt 11 órakor a máréfalvi községházán tartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek haszonbérbe adja.

A vadászterület összesen 2200 kat. hold, mely erdő és legelő. Vadászház a területen nincsen.

Kikiáltási ár 350 azaz háromszázötven pengő. Bánatpénz ennek 10% a Utóajánlatnak helye nincs.

Árverezni csak hatósági engedéllyel és érvényes vadászjegy birtokában lehet.

A területen keresztül a Fenyéd pataka hosszan folyik végig s több forrás is van, egyik oldala a kápolnásfalusi közbirtokosság tulajdonát képező erdővel határos.

Vasutállomása Székelyudvarhely, mely területtől 7 kilométerre van. A községben keresztül MÁV. AUT közlekedés van s ezenkívül bármilyen járművel megközelíthető.

Előforduló vad: Szarvas, őz, vaddisznó, fogyoly, nyul, fajd, erdei szalonka, medve, farkas, róka, hiuz.

Részletes árverési feltételek a hivatalos órák alatt a közbirtokosság hivatalos helységében Máréfalván megtudhatók, de kiolvashatók a vonatkozó szerződés-tervezetből is, melyet a közbirtokosság elnöke az érdeklődőknek 150 pengő beküldése ellenében megküld.

Máréfalva, 1942 évi október hó 14-én.

Lukács István s. k.,
közbirtokossági elnök.

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY.

Küküllőkeménfalva községben levő Közbirtokosság elnöke (Udvarhely megye, székelyudvarhelyi járás) közhírré teszi, hogy ugy a község, mint a közbirtokosság tulajdonát képező erdő és mezők vadászati jogát 1942. július 1-től 1952. június 30. napjáig terjedő 10 év tartamára 1942. évi november hó 29-én d. u. 1 órakor a községháza hivatalos (Küküllőkeménfalván) helységében nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek haszonbérbe adja.

A vadászterület összesen 1800 kat. hold, melyből erdei rész 960 kat. hold és mezőgazdaságilag használt terület pedig 840 kat. hold. A területen vadászház nincsen.

Kikiáltási ár 200 pengő, bánatpénz ennek 10%-a. Utóajánlatnak helye nincsen.

Árverezni csak hatósági engedéllyel és érvényes vadászjegy birtokában lehet.

A területen keresztül több forrás van. Ezen terület egyik oldalán a máréfalvi közbirtokosság tulajdonát képező erdővel határos. Vasutállomása Székelyudvarhely, mely a területtől 8 kilométerre

van, de Mávaut közlekedés is van a községben keresztül. Bármilyen járművel is megközelíthető.

Előforduló vad: Szarvas, őz, vaddisznó, nyul, farkas, vadmacska, róka és hiuz.

Részletes árverési feltételek a közbirtokosság elnökénél megtudhatók, de kiolvashatók a vonatkozó szerződés-tervezetből is, melyet a közbirtokosság elnöke az érdeklődőknek 150 pengő beküldése ellenében megküld.

Küküllőkeménfalva, 1942. október hó 14-én.

Lukács Mózses s. k.,
közbirtokossági elnök.

Szám: 905—1942.

Homoróddaróc községben szeptember hó 1. óta egy drb. fekete 3 éves bivalytehén van fel fogva. Igazolt tulajdonosa Homoróddaróc község Előljáráóságán átveheti.

Folyó évi nov. 10-ig, ha tulajdonosa nem jelentkezik, nyilvános árverésen eladatik.

Homoróddaróc, 1942. október hó 15-én.

Baróczi Béla s. k., k.-jegyzs.

Szám: 1819—1942.

Bözöd község előljáráóságá által kibocsátott 656 841/sz. és 404 Kg. petroleumra szóló petroleumbeszerzési engedély elveszett. Azt semmisenk nyilvánítom és felhívok minden petroleum elosztót, hogy erre az engedélyre petroleumot ki ne szolgáltatasson.

Bözöd, 1942. október hó 18-án.

Bencze Domokos s. k., k.-jegyző.

M. kir. Tisztifőorvosi hivatal Székelyudvarhely.

Szám: 107/18—1942.

KIMUTATÁS

Udvarhely vármegye területén 1942. október hó 1-től október hó 15-ig előfordult fertőző megbetegedésekről.

Diszenteria: parajdi járás 1 eset, összesen 1 eset.

Gyermekegyiláz: székelykeresztúri járás 1 eset, összesen 1 eset.

Paratyphus: parajdi járás 1 eset, összesen 1 eset.

Pertussis: oklándi járás 2 eset, összesen 2 eset.

Skarlátina: székelykeresztúri járás 1 eset, összesen 1 eset.

Ty. abdom: Székelyudvarhely m. város 1 eset, parajdi járás 1 eset, összesen 2 eset.

TBC: Székelyudvarhely, m. város 7 eset, székelykeresztúri járás 1 eset, összesen 8 eset.

Székelyudvarhely, 1942. október hó 16-án.

Dr. Gábor Zoltán sk.
m. kir. tisztifőorvos.

Törvényhatósági m. kir. állatorvos, Székelyudvarhely

ad. 15—1942. szám.

FERTŐZŐ ÁLLATBETEGSÉGEK.

Sercegő uszók: székelykereszturi j. u., Fiatfalva (1 u.)

Sertéspestis: székelykereszturi j. Székelykeresztur 19 u

Sertésorbánc: székelykereszturi j.: Kadács 3 u
Medesér [1 u.], Nagyalambfalva 7 u., [3 u.], Székely-

szentmihály (1 u.), Tordátfalva 2 u.

Összesítés:

Sercegő uszók: 1 j., 1 k., 1 u., ebből uj 1 j., 1 k., 1 u.

Sertéspestis: 1 j., 1 k., 19 u.

Sertésorbánc: 1 j., 5 k., 14 u., ebből uj 2 k., 5 u.

Székelyudvarhely, 1942 október hó 16 án.

Botár Dénes s. k.

m. kir. állategészségügyi tanácsos.